# HLT-NAACL 2004

# Human Language Technology Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics

## Proceedings of the Student Research Workshop

Ani Nenkova, Nicola Stokes, and Karen Livescu Student Workshop Co-chairs

Lisa Ballesteros, Eric Fosler-Lussier, and Amanda Stent Faculty Advisors

> May 2-7, 2004 Boston, Massachusetts, USA

#### PREFACE

We are pleased to present the 10 papers accepted for presentation at the HLT/NAACL 2004 Student Workshop to be held in Boston on May 2. The main mission of the workshop is to provide feedback for students' work in progress. Each presentation will be followed by comments on the work from a panel of senior researchers. We thank the panelists in advance for their time and feedback.

This year, we received 12 submissions representing 4 countries. We would like to thank all of the authors who submitted their work. We are very grateful to the program committee for the time and effort they put into reviewing the papers, and for their thoughtful feedback to the authors. We also thank the HLT/NAACL-2004 main conference organizers, especially Christy Doran, Miles Osborne, Katrin Kirchhoff, Pablo Duboue, Priscilla Rasmussen, and Julia Hirschberg. Several previous student co-chairs provided helpful words of wisdom, including Costas Boulis, Eric Breck, Victor Lavrenko, and Gideon Mann. We are extremely grateful to our faculty advisors, Lisa Ballesteros, Eric Fosler-Lussier, and Amanda Stent, for their generous guidance throughout the organizing process. Finally, we gratefully acknowledge the National Science Foundation, whose support will make it possible to provide financial assistance to the presenters.

Karen Livescu, Ani Nenkova, and Nicola Stokes

#### **ORGANIZERS**:

<u>Co-Chairs:</u>	Faculty Advisors:
Karen Livescu, MIT	Lisa Ballesteros, Mount Holyoke College
Ani Nenkova, Columbia University	Eric Fosler-Lussier, Ohio State University
Nicola Stokes, University College Dublin	Amanda Stent, Stony Brook University

#### **PROGRAM COMMITTEE:**

(S) Mridul Balaraman, Rutgers U. (S) John Blitzer, U. Pennsylvania Stanley Chen, IBM T.J. Watson Sorin Dusan, Rutgers U. Gregory Grefenstette, Clairvoyance Corp. Mark Hasegawa-Johnson, U. Illinois (S) Svetlana Hensman, University College Dublin Gareth Jones, Dublin City U. (S) Shankar Kumar, Johns Hopkins U. (S) Xiaolong Li, U. Missouri (S) Juha Makkonen, U. Helsinki Erik McDermott, NTT Corp. (S) Paul Ogilvie, Carnegie Mellon U. (S) Alex Park, MIT Owen Rambow, Columbia U. Carolyn Rose, Carnegie Mellon U. Jana Sukkarieh, U. Oxford (S) Vivian Tsang, U. Toronto

Jerome Bellegarda, Apple (S) Nishant Chandra, Mississippi State U. Michael Collins, MIT (S) Hal Daume III, USC/ISI Mary Harper, Purdue U. Timothy J. Hazen, MIT Djoerd Hiemstra, U. Twente Vlado Keselj, Dalhousie U. Guy Lapalme, Université de Montréal (S) Xiaoyong Liu, U. Massachusetts (S) Sameer Maskey, Columbia U. (S) Preslav Nakov, UC Berkeley Mari Ostendorf, U. Washington Massimo Poesio, U. Essex (S) Deepak Ravichandran USC/ISI Tomek Strzalkowski, SUNY Albany (S) Kristina Toutanova, Stanford U. Geoffrey Zweig, IBM T.J. Watson

### (S) Student reviewer

#### WORKSHOP WEBSITE:

http://inismor.ucd.ie/~nstokes/hlt-naacl04-student/

### Student Workshop Table of Contents

Multilingual Speech Recognition for Information Retrieval in Indian Context N. Udhaykumar, S.K. Ramakrishnan and R. Swaminathan	1
Identifying Chemical Names in Biomedical Text: an Investigation of Substring Co-occurrence Based Approaches Alexander Vasserman	7
Maximum Entropy Modeling in Sparse Semantic Tagging Jia Cui and David Guthrie	3
A Computational Framework for Non-Lexicalist Semantics Jimmy Lin	9
A Multi-Path Architecture for Machine Translation of English Text into American Sign Language Animation Matt Huenerfauth	5
Automatic Article Restoration John Lee	1
A Preliminary Look into the Use of Named Entity Information for Bioscience Text Tokenization Robert Arens	7
Greek Word Segmentation Using Minimal Information C. Anton Rytting	3
Construction of Conceptual Graph Representation of Texts Svetlana Hensman	9
Speaker Recognition with Mixtures of Gaussians with Sparse Regression Matrices Constantinos Boulis	5

## Student Workshop Author Index

Arens, Robert	37
Boulis, Constantinos	
Cui, Jia	13
Guthrie, David	13
Hensman, Svetlana	
Huenerfauth, Matt	25
Lee, John	
Lin, Jimmy	
Ramakrishnan, S.K.	1
Rytting, C. Anton	
Swaminathan, R	1
Udhaykumar, N.	1
Vasserman, Alexander	7